



**MEZINÁRODNÍ ÚMLUVA  
PROTI DOPINGU VE SPORTU**

**Paříž, 19. října 2005**

## MEZINÁRODNÍ ÚMLUVA PROTI DOPINGU VE SPORTU

Generální konference Organizace spojených národů pro výchovu, vědu a kulturu, nadále jen UNESCO, která se sešla v Paříži 3. až 21. října 2005 na svém 33. zasedání,

*majíc na zřeteli*, že cílem UNESCO je přispět k míru a bezpečnosti podporou spolupráce mezi národy prostřednictvím vzdělání, vědy a kultury,

*odkazujíc* na existující mezinárodní dokumenty vztahující se k lidským právům,

*vědoma si* Rezoluce 58/5 přijaté Valným shromážděním Spojených národů 3. listopadu 2003, která se týkala sportu jako nástroje na podporu vzdělávání, zdraví, rozvoje a míru, především jejího odstavce 7,

*uvědomujíc si*, že sport by měl hrát důležitou roli v ochraně zdraví, v morální, kulturní a tělesné výchově a v podpoře mezinárodního porozumění a míru,

*berouc v úvahu* potřebu podporovat a koordinovat mezinárodní spolupráci vedoucí k odstranění dopingů ve sportu,

*znepokojena* používáním dopingů ve sportu a důsledky, které to má pro zdraví sportovců, zásady čestného jednání, odstranění podvádění a budoucnost sportu,

*majíc na paměti*, že doping ohrožuje etické principy a výchovné hodnoty zakotvené v Mezinárodní chartě pro tělesnou výchovu a sport a v Olympijské chartě,

*připomínajíc*, že Antidopingová úmluva a její Dodatkový protokol přijaté v rámci Rady Evropy jsou mezinárodní úřední listiny veřejného práva, které tvoří základ národních antidopingových politik a mezivládní spolupráce,

*připomínajíc* Doporučení týkající se dopingů přijatá na 2., 3. a 4. Mezinárodní konferenci ministrů a vysokých státních úředníků odpovědných za tělesnou výchovu a sport, kterou organizovalo UNESCO v Moskvě (1998), v Punta del Este (1999) a v Aténách (2004), a příslušné Resoluce 32. generální konference UNESCO (2003),

*majíc na paměti* Světový antidopingový kodex přijatý Světovou antidopingovou agenturou na Světové konferenci o dopingů ve sportu v Kodani, dne 5. března 2003 a Kodaňskou deklaraci proti dopingů ve sportu,

*vědoma si* rovněž vlivu, který vynikající sportovci mají na mládež,

*uvědomujíc si* stálou potřebu provádět a podporovat výzkum s cílem zdokonalit zjišťování dopingů a zlepšit pochopení faktorů ovlivňujících jeho používání, aby preventivní opatření byla co nejúčinnější,

*uvědomujíc si* rovněž důležitost neustálé výchovy sportovců, jejich doprovodného personálu a společnosti vůbec v oblasti prevence dopingů,

*majíc na paměti* potřebu vybudovat ve státech, smluvních stranách, kapacitu pro realizaci antidopingových programů,

*vědoma si* toho, že orgány veřejné správy a organizace odpovědné za sport mají komplementární odpovědnost za prevenci a boj s dopingem ve sportu, zejména musí zajistit správný postup na základě principu čestného jednání (fair play) při sportovních akcích a chránit zdraví těch, kteří se jich účastní,

*uznávajíc*, že tyto orgány a organizace musí za tímto účelem pracovat společně a zajistit nejvyšší možný stupeň nezávislosti a průhlednosti na všech příslušných úrovních,

*rozhodnuta* učinit další a důraznější společná opatření směřující k odstranění dopingu ve sportu,

*uznávajíc*, že odstranění dopingu ve sportu záleží částečně na progresivní harmonizaci antidopingových standardů a postupů ve sportu a na spolupráci na národní a globální úrovni,

přijímá tuto Úmluvu devatenáctého dne měsíce října 2005.

## **I. Rozsah platnosti**

### ***Článek 1 – Účel Úmluvy***

Účelem této Úmluvy, v rámci strategie a programu činnosti UNESCO v oblasti tělesné výchovy a sportu, je podpořit prevenci a boj proti dopingem ve sportu s cílem jeho odstranění.

### ***Článek 2 – Definice***

Následující definice je třeba chápat v kontextu Světového antidopingového kodexu. Avšak v případě konfliktu ustanovení, platí ustanovení Úmluvy.

Pro účely této Úmluvy:

1. „Akreditovaná laboratoř dopingové kontroly“ označuje laboratoř akreditovanou Světovou antidopingovou agenturou.
2. „Antidopingová organizace“ označuje orgán, který odpovídá za přijetí pravidel pro iniciování, zavedení a dodržování jakékoliv části procesu dopingové kontroly. Jde např. o Mezinárodní olympijský výbor, Mezinárodní paralympijský výbor, další organizátory významných akcí, kteří provádějí testování v průběhu těchto akcí, Světovou antidopingovou agenturu, mezinárodní federace a národní antidopingové organizace.
3. „Porušení antidopingových pravidel“ ve sportu označuje jednu nebo více věcí z následujícího výčtu:
  - (a) přítomnost zakázané látky nebo jejích metabolitů nebo indikátorů ve vzorku získaném z těla sportovce,

- (b) použití nebo pokus o použití zakázané látky nebo zakázané metody,
  - (c) odmítnutí nebo neumožnění odběru vzorku bez náležitého důvodu po oznámení učiněném na základě příslušných antidopingových pravidel nebo jiný způsob, jak se vyhnout odběru vzorku,
  - (d) porušení příslušných podmínek týkajících se dostupnosti sportovce pro testování mimo soutěž, včetně neposkytnutí požadované informace o pobytu a zmeškání testů, které jsou vyžadovány odůvodněnými pravidly,
  - (e) podvádění nebo pokus o podvádění v průběhu kterékoli části dopingové kontroly.
  - (f) držení zakázaných látek a metod,
  - (g) nelegální nakládání s jakoukoli zakázanou látkou nebo zakázanou metodou,
  - (h) podávání nebo pokus o podání zakázané látky nebo zakázané metody jakémukoli sportovci nebo podporování, podněcování, napomáhání, navádění, zakrývání skutečnosti nebo jiná spoluvina, která je porušováním nebo pokusem o porušování antidopingových pravidel.
4. „Sportovec“ označuje pro účely dopingové kontroly každou osobu, která se účastní sportu na mezinárodní nebo národní úrovni, kterou definují jednotlivé národní antidopingové organizace a uznávají ji státy, smluvní strany, a jakoukoli další osobu, která se účastní sportu nebo sportovní akce nižší úrovně uznané státy, smluvními stranami. Pro účely programů antidopingového vzdělávání a odborné přípravy označuje „sportovec“ každou osobu, která se účastní sportu, který spadá do pravomoci sportovní organizace.
  5. „Doprovodný personál sportovce“ označuje kouče, trenéra, manažera, agenta, člena realizačního týmu, funkcionáře, lékařský nebo střední zdravotnický personál, kteří pracují se sportovcem nebo léčí sportovce, který se účastní sportovní soutěže nebo se na ni připravuje.
  6. „Kodex“ označuje Světový antidopingový Kodex, přijatý Světovou antidopingovou agenturou 5.března 2003 v Kodani, který je Dodatkem č.1 této Úmluvy.
  7. „Soutěž“ označuje jednotlivý závod, zápas, hru nebo jednotlivou sportovní soutěž.
  8. „Dopingová kontrola“ označuje proces zahrnující rozhodování o provedení testů, odběr vzorků a nakládání s nimi, laboratorní analýzu, nakládání s výsledky, slyšení a odvolání proti rozhodnutí.
  9. „Doping ve sportu“ označuje situaci, ve které dochází k porušení antidopingových pravidel.
  10. „Řádně oprávněné týmy dopingové kontroly“ jsou týmy, které byly pověřeny prováděním dopingové kontroly mezinárodními nebo národními antidopingovými organizacemi.
  11. „Testování „při soutěži““ označuje, pro účely rozlišování mezi testováním při soutěži a mimo soutěž, testování, kterému je podroben sportovec v souvislosti s určitou soutěží, pokud pravidla mezinárodní federace nebo jiné příslušné antidopingové organizace nestanoví jinak.
  12. „Mezinárodní standard pro laboratoře“ označuje standard, který je Dodatkem č. 2 této Úmluvy.

13. „Mezinárodní standard pro testování“ označuje standard, který je Dodatkem č. 3 této Úmluvy.
14. „Testování bez předchozího oznámení“ označuje dopingovou kontrolu, která se koná bez předchozího varování sportovce, kdy sportovec je soustavně doprovázen od chvíle předání výzvy až do poskytnutí vzorku.
15. „Olympijské hnutí“ označuje všechny ty, kteří souhlasí s tím, že se budou řídit Olympijskou chartou a kteří uznávají autoritu mezinárodního olympijského výboru, a to: mezinárodní federace sportů, které jsou na programu Olympijských her, národní olympijské výbory, organizační výbory Olympijských her, sportovce, soudce a rozhodčí, asociace a kluby a rovněž všechny organizace a instituce uznané Mezinárodním olympijským výborem.
16. „Mimo soutěž“ je označení pro jakoukoli dopingovou kontrolu, která není prováděna při soutěži.
17. „Seznam zakázaných látek a metod dopingů“ označuje seznam, který je uveden v Příloze č.1 této Úmluvy a specifikuje zakázané látky a zakázané metody.
18. „Zakázaná metoda“ označuje jakoukoliv metodu, která je uvedena na Seznamu zakázaných látek a metod dopingů v Příloze č.1 této Úmluvy.
19. „Zakázaná látka“ označuje jakoukoliv látku která je uvedena na Seznamu zakázaných látek a metod dopingů v Příloze č.1 této Úmluvy.
20. „Sportovní organizace“ označuje jakoukoli organizaci, která řídí sportovní událost v jednom nebo několika sportech.
21. „Standardy pro udělování terapeutických výjimek“ označují standardy uvedené v Příloze č.2 této Úmluvy.
22. „Testování“ označuje tu část procesu dopingové kontroly, která zahrnuje rozhodování o provedení testu, odběr vzorku, nakládání se vzorkem a jeho transport do laboratoře.
23. „Terapeutická výjimka“ označuje výjimku udělenou v souladu se Standardy pro udělování terapeutických výjimek.
24. „Použití“ označuje aplikaci, požití, injektování nebo konzumaci zakázané látky nebo zakázané metody jakýmkoli způsobem.
25. „Světová antidopingová agentura“ označuje Fond ustavený podle švýcarských zákonů dne 10. listopadu 1999.

### ***Článek 3 – Způsoby plnění Úmluvy***

Aby byla Úmluva naplněna, státy, smluvní strany, se zavazují:

- (a) na národní a mezinárodní úrovni přijmout příslušná opatření, která budou v souladu s principy Kodexu,
- (b) podporovat všechny formy mezinárodní spolupráce, jejichž cílem je ochrana sportovců, etika ve sportu a vzájemná informovanost o výsledcích výzkumu,

- (c) prohlubovat mezinárodní spolupráci mezi státy, smluvními stranami, a vedoucími organizacemi v boji proti dopingu ve sportu, zejména se Světovou antidopingovou agenturou.

#### ***Článek 4 – vztah Úmluvy ke Kodexu***

1. Za účelem koordinace při realizaci boje proti dopingu ve sportu na národní a mezinárodní úrovni se státy, smluvní strany, zavazují k dodržování zásad Kodexu, který je základem pro opatření uvedená v Článku 5 této Úmluvy. Úmluva neobsahuje nic, co by bránilo státům, smluvním stranám, v přijetí dalších opatření komplementárních ke Kodexu.
2. Kodex a nejnovější verze Dodatku č. 2 a 3 jsou uvedeny pro informaci a nejsou integrální součástí této Úmluvy. Dodatky jako takové nepředstavují pro státy, smluvní strany, žádné závazné povinnosti podle mezinárodního práva.
3. Přílohy jsou nedílnou součástí této Úmluvy.

#### ***Článek 5 – Opatření k dosažení cílů Úmluvy***

Dodržováním závazků obsažených v této Úmluvě bere na sebe každý stát, smluvní strana, povinnost přijmout příslušná opatření. Tato opatření se mohou týkat legislativy, předpisů, směrnic nebo administrativních postupů.

#### ***Článek 6 – Vztah k jiným mezinárodním dokumentům***

Tato Úmluva nijak nemění práva a závazky států, smluvních stran, které vyplývají z jiných smluv uzavřených dříve a které jsou v souladu s předmětem a účelem této Úmluvy. Tímto není ovlivněno uplatňování práv dalších států, smluvních stran, nebo plnění jejich závazků podle této Úmluvy.

## **II. Antidopingová činnost na národní úrovni**

#### ***Článek 7 – Koordinace na vnitrostátní úrovni***

Státy, smluvní strany, zajistí uplatňování současné Úmluvy, zejména prostřednictvím koordinace na vnitrostátní úrovni. Aby mohly lépe vyhovět svým závazkům vyplývajícím z Úmluvy, mohou se státy, smluvní strany, opírat o antidopingové organizace a rovněž o sportovní orgány a organizace.

#### ***Článek 8 – Omezení dostupnosti a používání zakázaných látek a metod***

1. Státy, smluvní strany, přijmou, kde to bude vhodné, opatření k omezení dostupnosti zakázaných látek a metod, aby zamezily jejich užívání sportovci při sportovní činnosti,

pokud pro užití není udělena terapeutická výjimka. Tyto kroky zahrnují opatření bránící sportovcům nelegálně se zakázanými látkami a metodami nakládat, tedy opatření s cílem kontroly produkce, pohybu, dovozu, distribuce a prodeje.

2. Státy, smluvní strany, přijmou, případně, kde to bude vhodné, vyzvou příslušné subjekty spadající do jejich pravomoci k přijetí, opatření k zabránění a omezení použití a držení zakázaných látek a metod sportovci při sportovní činnosti, pokud pro užití není terapeutická výjimka.
3. Žádná opatření přijatá v důsledku této Úmluvy nebudou bránit dostupnosti látek a metod, jejichž použití je jinak ve sportu zakázáno nebo regulováno, pro zákonné účely.

#### ***Článek 9 – Opatření týkající se doprovodného personálu sportovců***

Státy, smluvní strany, přijmou opatření nebo podpoří, aby sportovní organizace a antidopingové organizace přijaly opatření, včetně sankcí nebo trestů, týkající se doprovodného personálu sportovců, který poruší antidopingová pravidla nebo jinak přestoupí pravidla spojená s dopingem ve sportu.

#### ***Článek 10 – Potravinové doplňky***

Státy, smluvní strany, budou podporovat, kde to bude vhodné, aby producenti a distributoři potravinových doplňků při podpoře prodeje a distribuci potravinových doplňků zavedli do praxe nejvhodnější metody, včetně informací týkající se jejich analytického složení a zajištění kvality.

#### ***Článek 11- Finanční opatření***

Státy, smluvní strany, kde to bude vhodné :

- (a) budou v rámci svých příslušných rozpočtů poskytovat prostředky na podporu národního programu testování ve všech sportech či napomáhat sportovním organizacím a antidopingovým organizacím financovat dopingové kontroly, a to buď formou přímých dotací a grantů nebo, při stanovování celkového objemu dotací a grantů udělovaných těmito organizacím, uznáváním nákladů spojených s těmito kontrolami,
- (b) učiní opatření, aby finanční podpora na sportovní aktivity jednotlivým sportovcům nebo členům doprovodnému personálu sportovce, kterým byl udělen zákaz činnosti v důsledku porušení antidopingových pravidel, nebyla poskytována v období zákazu jejich činnosti,
- (c) odeprou částečně nebo zcela finanční nebo jinou podporu související se sportem jakékoli sportovní organizaci nebo antidopingové organizaci, která nepostupuje v souladu s Kodexem nebo příslušnými antidopingovými pravidly přijatými ve shodě s Kodexem.

### ***Článek 12- Opatření k usnadnění dopingové kontroly***

Státy, smluvní strany, kde to bude vhodné,:

- (a) budou podporovat a napomáhat sportovním organizacím a antidopingovým organizacím spadajícím do jejich pravomoci při provádění antidopingových kontrol způsobem, který je v souladu s Kodexem, včetně testování bez předchozího oznámení, testování mimo soutěž a při soutěži,
- (b) budou podporovat a napomáhat jednání sportovních organizací a antidopingových organizací o dohodách, které umožní, aby jejich členové byli testováni řádně k tomu oprávněnými týmy dopingové kontroly z jiných zemí,
- (c) se zaváží pomáhat sportovním asociacím a antidopingovým organizacím spadajícím do jejich pravomoci, aby pro účely analýzy výsledků dopingové kontroly získaly přístup k akreditovaným laboratorům dopingové kontroly.

### **III. Mezinárodní spolupráce**

#### ***Článek 13 – Spolupráce mezi antidopingovými organizacemi a sportovními organizacemi***

Státy, smluvní strany, budou podporovat spolupráci mezi antidopingovými organizacemi, orgány veřejné správy a sportovními organizacemi spadajícími do jejich pravomoci a stejnými organizacemi spadajícími do pravomoci jiných států, smluvních stran, s cílem dosáhnout plnění této Úmluvy na mezinárodní úrovni.

#### ***Článek 14 – Podpora úlohy Světové antidopingové agentury***

Státy, smluvní strany, se zavazují podporovat důležitou úlohu Světové antidopingové agentury v mezinárodním boji proti dopingů.

#### ***Článek 15 – Rovnoměrné financování Světové antidopingové agentury***

Státy, smluvní strany, podporují zásadu rovnoměrného financování schváleného základního ročního rozpočtu Světové antidopingové agentury orgány veřejné správy a Olympijským hnutím.

#### ***Článek 16 – Mezinárodní spolupráce při dopingové kontrole***

Uznávajíce, že boj proti dopingů ve sportu může být účinný pouze tehdy, pokud sportovci mohou být testováni bez předchozího oznámení a vzorky mohou být včas dopraveny k analýze do laboratorů, státy, smluvní strany, budou, kde je to vhodné a v souladu s vnitřními zákony a postupy:

- (a) napomáhat úloze Světové antidopingové agentury a antidopingových organizací působících v souladu s Kodexem, za předpokladu, že se řídí předpisy hostitelských



- zemí, při dopingových kontrolách svých sportovců při soutěži i mimo soutěž, bez ohledu nato, zda jde o jejich území nebo jiné území;
- (b) napomáhat včasnému pohybu přes hranice týmů dopingové kontroly s řádným oprávněním, když provádějí činnost v rámci dopingové kontroly;
  - (c) spolupracovat při včasné přepravě vzorků expedovaných nebo dopravovaných přes hranice tak, aby byla zachována jejich bezpečnost a neporušenost;
  - (d) pomáhat mezinárodní koordinaci dopingových kontrol různými antidopingovými organizacemi, a za tímto účelem spolupracovat se Světovou antidopingovou agenturou;
  - (e) podporovat spolupráci mezi laboratoři dopingové kontroly spadajícími do jejich pravomoci a těmi, které spadají do pravomoci ostatních států, smluvních stran. Zejména státy, smluvní strany, s akreditovanými laboratoři dopingové kontroly by měly vést laboratoře spadající do jejich pravomoci, aby pomáhaly dalším státům, smluvním stranám, a aby jim umožnily získat zkušenosti, dovednosti a pracovní postupy nutné k založení vlastních laboratoří, pokud si tak budou přát;
  - (f) pomáhat vytvářet a podporovat, v souladu s Kodexem, dohody o recipročním testování mezi určenými antidopingovými organizacemi;
  - (g) vzájemně uznávat postupy dopingové kontroly, testů včetně z toho vyplývajících sportovních sankcí, jakékoli antidopingové organizace, které jsou v souladu s Kodexem.

### ***Článek 17 Dobrovolný fond***

1. Tímto se ustavuje „Fond na vyloučení dopingu ze sportu“, dále jen „Dobrovolný fond“. Dobrovolný fond bude obsahovat svěřené fondy ustavené v souladu s finančními předpisy UNESCO. Veškeré příspěvky států, smluvních stran, a dalších účastníků budou dobrovolné.
2. Zdroje Dobrovolného fondu budou tvořit:
  - (a) příspěvky států, smluvních stran;
  - (b) příspěvky, dary a dědické odkazy věnované:
    - (i) dalšími státy;
    - (ii) organizacemi a programy systému Spojených národů, zejména Rozvojovým programem Spojených národů a rovněž dalších mezinárodních organizací;
    - (iii) veřejných nebo soukromých organizací či jednotlivců;
  - (c) veškerých úroků plynoucích z prostředků Dobrovolného fondu;

- (d) hotovost získaná sbírkami a příjmy z benefičních akcí organizovaných Dobrovolným fondem;
  - (e) jakékoliv další prostředky schválené směrnicí Dobrovolného fondu, která bude vydána Konferencí států smluvních stran.
3. Příspěvky států, smluvních stran, do Dobrovolného fondu nebudou považovány za náhradu za závazek států, smluvních stran, platit svůj podíl do ročního rozpočtu Světové antidopingové agentury.

### ***Článek 18 – Použití a správa Dobrovolného fondu***

Prostředky v Dobrovolném fondu bude Konference států smluvních stran, v souladu s ustanoveními této Úmluvy a majíc na zřeteli cíle Světové antidopingové agentury, přidělovat na financování aktivit schválených státy, smluvními stranami, a to zejména na podporu států, smluvních stran, při rozvoji a realizaci antidopingových programů. Rovněž mohou být využity k pokrytí nákladů na fungování této Úmluvy. Příspěvky do Dobrovolného fondu nesmí být vázány žádnými politickými, ekonomickými nebo jinými podmínkami.

## **IV. Vzdělávání a odborná příprava**

### ***Článek 19 – Všeobecné zásady vzdělávání a odborné přípravy***

1. Státy, smluvní strany, se zavazují, v rámci svých možností, podporovat, navrhovat a realizovat vzdělávací a školicí programy zaměřené na prevenci dopingů. Sportovní veřejnosti všeobecně by tyto programy měly přinášet aktuální a přesné informace o:
  - (a) škodlivosti dopingů pro etické hodnoty ve sportu;
  - (b) zdravotních důsledcích dopingů.
2. Sportovcům a doprovodnému personálu sportovců, zejména v počátcích tréninku, by vzdělávací a školicí programy měly, kromě shora uvedeného, poskytovat aktuální a přesné informace o:
  - (a) postupech dopingové kontroly;
  - (b) právech a povinnostech sportovců ve vztahu k prevenci dopingů, včetně informace o Kodexu a antidopingové politice příslušných antidopingových organizací. Tyto informace budou obsahovat i důsledky činnosti, která je porušením antidopingového pravidla;
  - (c) seznamu zakázaných látek a metod dopingů a o výjimkách pro terapeutické účely;
  - (d) potravinových doplňcích.

### ***Článek 20 – Profesionální etický kodex***

Státy, smluvní strany, podpoří, aby příslušné profesní asociace a instituce vytvořily a zavedly do praxe vhodné etické kodexy a mravní zásady vztahující se k prevenci dopingu ve sportu, které jsou v souladu s Kodexem.

### ***Článek 21 – Spoluúčast sportovců a doprovodného personálu sportovců***

Státy, smluvní strany, budou prosazovat a v rámci svých možností napomáhat aktivní účasti sportovců a doprovodného personálu sportovců ve všech aspektech antidopingové činnosti ve sportovních a dalších odpovídajících organizacích a budou podporovat, aby sportovní organizace spadající do jejich pravomoci takto rovněž postupovaly.

### ***Článek 22 – Sportovní organizace a trvalé vzdělávání a školení k prevenci dopingu.***

Státy, smluvní strany, budou podporovat sportovní organizace a antidopingové organizace při průběžné realizaci vzdělávacích a školicích programů pro všechny sportovce a doprovodný personál sportovců, které se týkají témat specifikovaných v Článku 19.

### ***Článek 23 – Spolupráce v oblasti vzdělávání o odborné přípravě***

Státy, smluvní strany, budou spolupracovat vzájemně a kde to bude vhodné se budou s příslušnými organizacemi podílet na poskytování informací, expertíz a zkušeností z oblasti účinných antidopingových programů.

## **V. Výzkum**

### ***Článek 24 - Podpora antidopingového výzkumu***

Státy, smluvní strany, se zavazují, že v rámci svých možností budou podporovat a napomáhat antidopingovému výzkumu ve spolupráci se sportovními a dalšími odpovědnými organizacemi v oblastech:

- (a) prevence, metod detekce, aspektů chování, sociálních aspektů, a zdravotních následků dopingu;
- (b) nástrojů a způsobu vývoje vědecky podložených fyziologických a psychologických vzdělávacích programů respektujících integritu osobnosti;
- (c) použití látek a metod, které se nově objevují v důsledku vědeckého vývoje.

### ***Článek 25 – Povaha antidopingového výzkumu***

Bude-li podporován antidopingový výzkum, jak je definován v Článku 24, státy smluvní strany zajistí, že výzkum:

- (a) bude v souladu s mezinárodně uznávanými etickými postupy;
- (b) nebudou podávány sportovcům zakázané látky a metody;
- (c) bude prováděn pouze s odpovídajícími opatřeními, která zabrání, aby výsledky antidopingového výzkumu byly zneužity pro doping.

### ***Článek 26 – Vzájemné poskytování informací o výsledcích antidopingového výzkumu***

V souladu s příslušnými národními a mezinárodními zákony budou státy, smluvní strany, kde to bude vhodné, sdílet výsledky dosažené v antidopingovém výzkumu s ostatními státy, smluvními stranami, a Světovou antidopingovou agenturou.

### ***Článek 27 – Výzkum ve sportovní vědě***

Státy, smluvní strany, budou podporovat

- (a) členy vědeckých a lékařských společností v uskutečňování výzkumu ve sportovní vědě, který je v souladu s principy Kodexu;
- (b) sportovní organizace a doprovodný personál sportovců v rámci jejich pravomoci v realizaci výzkumu ve sportovní vědě, který je v souladu s principy Kodexu.

## **Část VI : Monitorování Úmluvy**

### ***Článek 28 – Konference stran***

1. Tímto se ustavuje Konference stran. Konference stran je vrcholným orgánem Úmluvy.
2. Konference stran se bude běžně setkávat v zásadě každé dva roky. Může se však sejít na mimořádném zasedání, pokud se tak rozhodne nebo na základě požadavku alespoň jedné třetiny států, smluvních stran.
3. Na Konferenci stran budou mít státy, smluvní strany, každý jeden hlas.
4. Konference stran přijme svůj vlastní jednací řád.

### ***Článek 29 – Poradní organizace a pozorovatelé na Konferenci stran***

Na Konferenci stran bude zvána Světová antidopingová agentura jako poradní organizace. Mezinárodní olympijský výbor, Mezinárodní paralympijský výbor, Rada Evropy a Mezivládní výbor pro tělesnou výchovu a sport (CIGEPS) budou zvány jako pozorovatelé. Konference stran může rozhodnout, že jako pozorovatele pozve další významné organizace.

### ***Článek 30 – Úloha Konference stran***

1. Kromě ustanovení uvedených v této Úmluvě bude úlohou Konference stran:
  - (a) propagovat účel této Úmluvy;
  - (b) jednat o vztahu ke Světové antidopingové agentuře a studovat mechanismy financování jejího základního ročního rozpočtu. Státy, které nejsou smluvními stranami mohou být přizvány k těmto jednáním;
  - (c) v souladu s Článkem 18 přijmout plán na použití zdrojů Dobrovolného fondu;
  - (d) v souladu s Článkem 31 přezkoumat zprávy předkládané státy, smluvními stranami;
  - (e) nepřetržitě přezkoumávat monitorování souladu s touto Úmluvou v návaznosti na vývoj antidopingových systémů, v souladu s článkem 31. Jakýkoliv monitorovací systém nebo opatření sahající nad rámec článku 31 bude financováno z Dobrovolného fondu ustaveného výše uvedeným Článkem 17;
  - (f) přezkoumávat návrhy na změny této Úmluvy za účelem jejich přijetí;
  - (g) v souladu s Článkem 34 přezkoumat, za účelem jejich schválení, úpravy Seznamu zakázaných látek a metod dopingů a Standardů pro udělování terapeutických výjimek přijaté Světovou antidopingovou agenturou;
  - (h) definovat a realizovat spolupráci mezi státy, smluvními stranami, a Světovou antidopingovou agenturou v rámci této Úmluvy;
  - (i) požadovat od Světové antidopingové agentury zprávu o zavádění Kodexu na každém svém zasedání k přezkoumání.
2. Konference stran může při plnění svých úkolů spolupracovat s jinými mezivládními orgány.

### ***Článek 31 – Národní zprávy Konferenci stran***

Státy, smluvní strany, budou Konferenci stran každé dva roky prostřednictvím Sekretariátu předávat v jednom z oficiálních jazyků UNESCO veškeré relevantní informace týkající se jimi přijatých opatření k zabezpečení plnění ustanovení této Úmluvy.

### ***Článek 32 – Sekretariát Konference stran***

1. Generální ředitel UNESCO poskytne Konferenci stran sekretariát.
2. Na základě požadavků Konference stran generální ředitel UNESCO v maximální možné míře využije služeb Světové antidopingové agentury za podmínek schválených Konferencí stran.
3. Finanční náklady související s Úmlouvou budou hrazeny z řádného rozpočtu UNESCO v rámci stávajících zdrojů na příslušném stupni. Dobrovolný fond ustavený výše uvedeným Článkem 17 nebo vhodná kombinace těchto dvou zdrojů jak je určeno každé dva roky. Financování sekretariátu z řádného rozpočtu bude prováděno důsledně v minimální výši, s vyrozuměním, že měly být k podpoře Úmluvy být také poskytovány dobrovolné finance.
4. Sekretariát připraví dokumentaci Konferenci stran a rovněž návrh programu schůzí a zajistí realizaci jejích rozhodnutí.

### ***Článek 33 – Dodatky***

1. Každý stát, smluvní strana, může formou písemného oznámení adresovaného generálnímu řediteli UNESCO navrhnout dodatky k této Úmluvě. Generální ředitel rozešle toto oznámení všem státům, smluvním stranám. Pokud do šesti měsíců od data rozeslání oznámení alespoň polovina států, smluvních stran, nedá svůj souhlas, předloží generální ředitel tyto návrhy následujícímu zasedání Konference stran.
2. Dodatky budou přijímány Konferencí stran dvouřetinovou většinou přítomných a hlasujících států, smluvních stran.
3. Po přijetí budou dodatky k této Úmluvě předloženy k ratifikaci a souhlasu, schválení nebo přistoupení státům, smluvních stran.
4. Pro státy, smluvní strany, které ratifikovaly, souhlasily, schválily nebo přistoupily k dodatkům k této Úmluvě, vstoupí tyto v platnost tři měsíce po tom, kdy listiny uvedené v odstavci 3 tohoto Článku uloží v depozitáři dvě třetiny států, smluvních stran. Pro každý stát, smluvní stranu, která dodatek následně ratifikovala, přijala, odsouhlasila nebo k němu přistoupila, začne zmíněný dodatek platit tři měsíce po datu, kdy tento stát, smluvní strana, uloží v depozitáři své listiny o ratifikaci, přijetí, souhlasu nebo přistoupení.
5. Stát, který se stane smluvní stranou této Úmluvy potom, co v souladu s odstavcem 4 tohoto Článku vstoupí v platnost dodatky, bude považován, nevyjádří-li jiný úmysl, za:
  - (a) stranu této Úmluvy včetně dodatků;
  - (b) stranou původní Úmluvy bez dodatků ve vztahu k jinému státu, smluvní straně, který není vázán dodatky.

### ***Článek 34 – Zvláštní proces přijímání dodatků k Přílohám Úmluvy***

1. Jestliže Světová antidopingová agentura upraví Seznam zakázaných látek a metod dopingů nebo Standardy pro udělování terapeutických výjimek, bude o těchto změnách informovat generálního ředitele UNESCO formou písemného sdělení. Generální ředitel neprodleně oznámí navrhované dodatky k příslušným Přílohám této Úmluvy všem státům, smluvním stranám. Dodatky k Přílohám budou schvalovány Konferencí stran buď na jednom z jejích zasedání nebo formou písemných konzultací.
2. Státy, smluvní strany, mohou vyjádřit své námitky k navrhovaným dodatkům do 45 dní od oznámení učiněného generálním ředitelem, a to buď písemným oznámením generálnímu řediteli, v případě písemných konzultací, nebo na zasedání Konference stran.
3. O dodatcích schválených Konferencí stran bude státy, smluvní strany, informovat generální ředitel. Dodatky vstoupí v platnost po uplynutí 45 dní od oznámení, nikoliv však pro ty státy, smluvní strany, které již předtím oznámily, že tyto dodatky nepřijímají.
4. Stát, smluvní strana, po oznámení generálnímu řediteli, že nepřijímá dodatek schválený podle předchozího odstavce, zůstává vázán Přílohami bez dodatku.

## **VII. Závěrečná ustanovení**

### ***Článek 35 – Federální nebo necentralizované ústavní systémy***

Následující ustanovení se dotýkají států, smluvních stran, s federálním nebo necentralizovaným ústavním systémem:

- (a) Pokud se týče ustanovení této Úmluvy, jejichž implementace spadá do právní působnosti federální nebo centrální zákonodárné moci, závazky federální nebo centrální moci budou stejné jako závazky států smluvní strany, které nejsou federálními státy;
- (b) Pokud jde o plnění těch ustanovení Úmluvy, která spadají do pravomoci jednotlivých federativních států, zemí, provincií nebo kantonů, které podle v ústavě zakotveného systému federace nejsou povinny činit legislativní opatření, bude federální vláda informovat příslušné úřady takových federativních států, zemí, provincií nebo kantonů o příslušných ustanoveních a doporučí jejich přijetí.

### ***Článek 36 – Ratifikace, přijetí, souhlas nebo přistoupení***

Tato Úmluva bude předmětem ratifikace, přijetí, souhlasu nebo přistoupení členskými státy UNESCO v souladu s jejich odpovídajícími ústavními procedurami. Listiny o ratifikaci, přijetí, souhlasu nebo přistoupení budou uloženy v depozitáři generálního ředitele UNESCO.

### ***Článek 37 – Vstup v platnost***

1. Tato Úmluva vstoupí v platnost první den měsíce následujícího po uplynutí doby jednoho měsíce od uložení třicáté listiny o ratifikaci, přijetí, souhlasu nebo přistoupení.
2. Pro jakýkoli stát, který následně vyjádří souhlas se závazkem plnit Úmluvu, vstoupí tato v platnost první den měsíce následujícího po uplynutí doby jednoho měsíce po uložení listiny o ratifikaci, přijetí, souhlasu nebo přistoupení.

### ***Článek 38 – Územní dosah Úmluvy***

1. Kterýkoli stát může při ukládání listiny o ratifikaci, přijetí, souhlasu nebo přistoupení specifikovat teritorium nebo teritoria, za která v oblasti mezinárodních vztahů odpovídá a pro která bude Úmluva platit.
2. Kterýkoli stát, smluvní strana, může později, formou prohlášení adresovaného UNESCO, rozšířit aplikaci této Úmluvy na další teritoria specifikovaná v prohlášení. Ve vztahu k takovému teritoriu vstoupí Úmluva v platnost první den následující po uplynutí doby jednoho měsíce po datu obdržení takového prohlášení deponitářem.
3. Od jakéhokoli prohlášení učiněného podle dvou předešlých odstavců může být, ve vztahu k jakémukoliv teritoriu uvedenému v prohlášení, odstoupeno formou oznámení adresovaného UNESCO. Takové odstoupení se stane účinným první den následující po uplynutí doby jednoho měsíce od data obdržení tohoto oznámení deponitářem.

### ***Článek 39 – Výpověď***

Každý stát, smluvní strana, může Úmluvu vypovědět. Výpověď bude učiněna písemně a uložena u generálního ředitele UNESCO. Výpověď nabude účinnosti první den měsíce následujícího po uplynutí doby šesti měsíců po obdržení listiny o výpovědi. V žádném případě to nebude mít vliv na finanční závazky dotyčného státu, smluvní strany, do data účinnosti výpovědi.

### ***Článek 40 – Depozitář***

Generální ředitel UNESCO bude deponitářem této Úmluvy a dodatků. Jako deponitář bude generální ředitel UNESCO informovat státy, smluvní strany, této Úmluvy a rovněž členské státy organizace o:

- (a) uložení jakékoliv listiny o ratifikaci, přijetí, souhlasu nebo přistoupení;
- (b) datu vstupu v platnost Úmluvy v souladu s výše uvedeným Článkem 37;
- (c) jakékoli zprávě připravené v návaznosti na plnění opatření výše uvedeného Článku 31;
- (d) jakémkoli návrhu na dodatek nebo jakémkoli dodatku přijatém v souladu s výše uvedenými Články 33 a 34 a o datu, kterým tento dodatek vstupuje v platnost;



- (e) jakémkoli prohlášení nebo oznámení učiněném podle ustanovení výše uvedeného Článku 38;
- (f) jakémkoli oznámení učiněném podle ustanovení výše uvedeného Článku 39 a o datu, kdy výpověď nabude účinnosti;
- (g) jakémkoli dalším úkonu, oznámení nebo sdělení vztahujícím se k Úmluvě.

#### ***Článek 41 - Registrace***

V souladu s Článkem 102 Charty Spojených národů, bude tato Úmluva na základě požadavku generálního ředitele UNESCO registrována u Sekretariátu Spojených národů.

#### ***Článek 42 – Platné znění***

1. Tato Úmluva včetně příloh byla vypracována v arabštině, čínštině, angličtině, francouzštině, ruštině a španělštině, přičemž všech šest znění má stejnou platnost.
2. Dodatky k této Úmluvě budou vypracovány v arabštině, čínštině, angličtině, francouzštině, ruštině a španělštině.

#### ***Článek 43 – Výhrady***

Žádná výhrada neslučitelná s předmětem a účelem této Úmluvy se nepřipouští.

Příloha I - Seznam zakázaných látek a metod dopingů – mezinárodní standard  
Příloha II - Standardy pro udělování terapeutických výjimek

Dodatek 1 - Světový antidopingový kodex  
Dodatek 2 - Mezinárodní standard pro laboratoře  
Dodatek 3 - Mezinárodní standard pro testování

Sepsáno v Paříži, osmnáctého dne listopadu 2005, ve dvou autentických vyhotoveních nesoucích podpis prezidenta 33. Generální konference UNESCO a generálního ředitele UNESCO, které budou uloženy v archivu UNESCO.

Výše uvedený text je autentický text Konvence tímto řádně přijatý 33. Generálním shromážděním UNESCO, konaným v Paříži a ukončeným dvacátého pátého dne října 2005.

NA DŮKAZ TOHO níže uvedení podepsali tuto Konvenci osmnáctého dne listopadu 2005.

Dr. Musa Bin Jaafar Bin Hassan

*Prezident Generálního shromáždění*

Koichiro Matsuaa

*Generální ředitel*

Potvrzená kopie

Paříž 8, prosince 2005

Právní poradce  
Organizace spojených národů pro výchovu, vědu a kulturu

PŘÍLOHA I

SVĚTOVÝ ANTIDOPINGOVÝ KODEX

**SEZNAM ZAKÁZANÝCH LÁTEK A  
METOD DOPINGU  
PRO ROK 2005**

**MEZINÁRODNÍ  
STANDARD**

Oficiální text Seznamu je vydáván WADA v anglickém a francouzském jazyce. V případě nesrovnalostí platí originální anglické znění.

Tento Seznam platí od 1. ledna 2005.

# SEZNAM ZAKÁZANÝCH LÁTEK A METOD DOPINGU PRO ROK 2005

*Světový antidopingový kodex*

Platný od 1. ledna 2005

Užití všech léků je limitováno terapeuticky odůvodněnými účely

LÁTKY A METODY ZAKÁZANÉ STÁLE (PŘI SOUTĚŽI I MIMO SOUTĚŽ)
--

## ZAKÁZANÉ LÁTKY

### S1. ANABOLICKÉ LÁTKY

Anabolické látky jsou zakázány.

#### 1. Anabolické androgenní steroidy (AAS) :

a. Exogenní\* AAS, zahrnující:

18 $\alpha$ -homo-17 $\beta$ -hydroxyestr-4-en-3-on, bolasteron, boldenon, boldion, calusteron, clostebol, danazol, dehydrochlormetylt testosteron, delta1-androsten-3,17-dion, delta1-androstendiol, delta1-dihydro-testosteron, drostanolon, ethylestrenol, fluoxymesteron, formebolon, furazabol, gestrinon, 4-hydroxytestosteron, 4-hydroxy-19-nortestosteron, mestanolon, mesterolon, metandienon, metenolon, metandriol, metyldienolon, metyltrienolon, metyltestosteron, miboleron, nandrolon, 19-norandrostendiol, 19-norandrostendion, norboleton, norclostebol, noretandrolon, oxabolon, oxandrolon, oxymesteron, oxymetolon, quinbolon, stanozolol, stenbolon, tetrahydrogestrinon, trenbolon a další látky s podobnou chemickou strukturou nebo podobnými biologickými účinky.

b. Endogenní\*\* AAS:

Androstendiol (androst-5-en-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol), androstendion (androst-4-en-3,17-dion), dehydroepiandrosteron (DHEA), dihydrotestosteron, testosteron a následující metabolity a isomery:

5 $\alpha$ -androstan-3 $\alpha$ ,17 $\alpha$ -diol

5 $\alpha$ -androstan-3 $\alpha$ ,17 $\beta$ -diol

5 $\alpha$ -androstan-3 $\beta$ ,17 $\alpha$ -diol

5 $\alpha$ -androstan-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol

androst-4-en-3 $\alpha$ ,17 $\alpha$ -diol

androst-4-en-3 $\alpha$ ,17 $\beta$ -diol

androst-4-en-3 $\beta$ ,17 $\alpha$ -diol

androst-5-en-3 $\alpha$ ,17 $\alpha$ -diol

androst-5-en-3 $\alpha$ ,17 $\beta$ -diol

androst-5-en-3 $\beta$ ,17 $\alpha$ -diol

4-androstendiol (androst-4-en-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol)

5-androstendion (androst-5-en-3,17-dion)

epi-dihydrotestosteron

3 $\alpha$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androstan-17-on

3 $\beta$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androstan-17-on

19-norandrosteron

19-noretiocholanolon



V případech, kdy může tělo produkovat zakázanou látku (jak je uvedeno výše) přirozeně, bude se předpokládat, že vzorek obsahuje tuto zakázanou látku, když se koncentrace zakázané látky nebo jejích metabolitů nebo indikátorů a/nebo když se jakýkoli jiný příslušný poměr/y ve vzorku sportovce odchyľují od rozmezí hodnot, které se normálně vyskytují u lidí tak, že neodpovídají normální endogenní produkci. Nepředpokládá se, že vzorek obsahuje zakázanou látku v takovém případě, kdy sportovec podá důkaz, že se koncentrace zakázané látky nebo jejích metabolitů nebo indikátorů a/nebo příslušný poměr/y ve vzorku sportovce přisuzuje patologickému nebo fyziologickému stavu. Ve všech případech a při jakékoliv koncentraci laboratoř nahlásí pozitivní laboratorní nález, pokud podle spolehlivé analytické metody může prokázat, že je zakázaná látka exogenního původu.

Pokud laboratorní výsledek není průkazný a není zjištěna žádná koncentrace, na kterou se odvolává předešlý odstavec, příslušná antidopingová organizace provede následná šetření na možné použití zakázané látky v případě závažných signálů, jako např. porovnání s referenčními profily steroidů.

Pokud laboratoř nahlásila poměr testosteronu k epitestosteronu v moči větší než 4:1, je povinné další šetření, aby se určilo, zda je tento poměr způsoben fyziologickým nebo patologickým stavem, kromě případů, kdy laboratoř prokáže spolehlivou analytickou metodou exogenní původ zakázané látky.

Případné další šetření bude zahrnovat přezkoumání jakýchkoliv předešlých testů a/nebo dodatečných testů. Pokud nejsou k dispozici předcházející testy, bude sportovec testován bez předchozího oznámení alespoň třikrát během období tří měsíců.

V případě, že sportovec nebude spolupracovat při dalších šetřeních, bude to mít za následek prohlášení, že vzorek sportovce obsahuje zakázanou látku.

## **2. Ostatní anabolické látky, zahrnující:**

**Clenbuterol, zeranol a zilpaterol, ale ne s omezením pouze na ně.**

Pro účely této části:

\* „exogenní“ se vztahuje k látce, kterou nemůže tělo produkovat přirozeně.

\*\* „endogenní“ se vztahuje k látce, kterou může tělo produkovat přirozeně.

## **S2. HORMONY A PŘÍBUZNÉ LÁTKY**

Následující látky, včetně dalších látek s podobnou chemickou strukturou nebo podobnými

biologickými účinky, a jejich uvolňující faktory jsou zakázány:

- 1. Erythropoetin (EPO);**
- 2. Růstový hormon (hGH), insulinu podobný růstový faktor (IGF-1), mechanické růstové faktory (MGF);**
- 3. Gonadotropiny (LH, hCG);**
- 4. Insulin;**
- 5. Kortikotropiny.**

Pokud sportovec nemůže prokázat, že koncentrace byla způsobena fyziologickým či patologickým stavem, bude se předpokládat, že vzorek obsahuje zakázanou látku (jak je uvedeno výše) v případech, kdy koncentrace zakázané látky nebo jejích metabolitů či indikátorů a/nebo příslušné poměry ve

vzorku sportovce natolik překročí hodnoty obvyčejně zjištěné u lidí tak, že neodpovídají normální endogenní produkci.

Přítomnost dalších látek s podobnou chemickou strukturou nebo podobnými biologickými účinky, diagnostických indikátorů nebo uvolňujících faktorů hormonu uvedeného výše nebo jiného nálezu, který indikuje, že detekovaná látka je exogenního původu, bude oznámena jako pozitivní laboratorní nález.

### **S3. BETA2- AGONISTÉ**

Všichni beta-2 agonisté včetně jejich D- a L-isomerů jsou zakázáni. Jejich užívání vyžaduje terapeutickou výjimku.

Výjimkou jsou formoterol, salbutamol, salmeterol a terbutalin, pro které je při inhalaci k prevenci a/nebo léčbě astmatu a zátěžového astmatu nebo zátěží vyvolané bronchiální konstriktce nutná terapeutická výjimka zkráceným postupem.

Navzdory udělení terapeutické výjimky, pokud laboratoř nahlásí koncentraci salbutamolu (volný plus glukuronid) vyšší než 1000 nanogramů v 1 mililitru moči, bude to považováno za pozitivní laboratorní nález, pokud sportovec neprokáže, že abnormální výsledek byl způsoben terapeutickým užíváním salbutamolu v inhalaci.

### **S4. LÁTKY S ANTIESTROGENNÍ AKTIVITOU**

Následující skupiny antiestrogenních látek jsou zakázány:

- 1. Inhibitory aromatáz, zahrnující:**  
**Anastrozol, letrozol, aminoglutetimid, exemestan, formestan a testolacton**, ale ne s omezením pouze na ně.
- 2. Modulátory selektivních estrogenních receptorů (SERM), zahrnující:**  
**Raloxifen, tamoxifen a toremifen**, ale ne s omezením pouze na ně.
- 3. Ostatní antiestrogenní látky zahrnující:**  
**Klomifen, cyklofenil a fulvestrant**, ale ne s omezením pouze na ně.

### **S5. DIURETIKA A OSTATNÍ MASKUJÍCÍ LÁTKY**

Diuretika a ostatní maskující látky jsou zakázány.

Maskující látky zahrnují:

**Diuretika\*, epitestosteron, probenecid, inhibitory alfa-reduktázy (např. finasterid, dutasterid) a plasmaexpandery (např. albumin, dextran, hydroxyetylškrob), ale ne s omezením pouze na ně.**

Diuretika zahrnují:

**Acetazolamid, amilorid, bumetanid, furosemid, chlortalidon, indapamid, kanrenon, kyselina etakrynová, metolazon, spironolakton, thiazidy (např. bendroflumethiazid, hydrochlorothiazid, chlorothiazid), triamteren** a jiné látky s podobnou chemickou strukturou nebo podobnými biologickými účinky.

\* Terapeutická výjimka není platná, pokud moč sportovce obsahuje diuretika ve spojení s prahovou nebo podprahovou hladinou jiné zakázané látky.

## ZAKÁZANÉ METODY

### **M1. ZVYŠOVÁNÍ PŘENOSU KYSLÍKU**

Zakázané je následující:

- a. Krevní doping, včetně užití autologní, homologní nebo heterologní krve nebo červených krvinek a jim podobných produktů jakéhokoliv původu pro jiný, než lékařský účel.
- b. Umělé zvyšování spotřeby, přenosu nebo dodávky kyslíku, zahrnující modifikované hemoglobinové produkty (např. krevní náhražky založené na hemoglobinu, mikroenkapsulované hemoglobiny), perfluorochemikálie a efaproxiral (RSR13), ale ne s omezením pouze na ně.

### **M2. CHEMICKÁ A FYZIKÁLNÍ MANIPULACE**

Zakázané je následující:

Podvádění, nebo pokus o podvod, za účelem porušit integritu a platnost vzorků odebraných při dopingových kontrolách.

Toto zahrnuje nitrožilní infúze\*, cévkování a záměnu moči, ale ne s omezením pouze na ně.

\* Nitrožilní infúze jsou zakázané kromě akutních legitimních lékařských účelů.

### **M3. GENOVÝ DOPING**

Neterapeutické použití buněk, genů, genových elementů, nebo modifikace exprese genů, které mají schopnost zvýšit sportovní výkon, je zakázané.

## LÁTKY A METODY ZAKÁZANÉ PŘI SOUTĚŽI

Kromě skupin S1 až S5 a M1 až M3 uvedených výše

jsou při soutěži zakázané i následující skupiny:

### ZAKÁZANÉ LÁTKY

#### **S6. STIMULANCIA**

Následující stimulantia jsou zakázaná, včetně obou jejich případných (D- a L-) isomerů:

**Adrafinil, amfepramon, amfetaminil, amifenazol, amfetamin, benzfetamin, bromantan, clobenzorex, dimetamfetamin, efedrin\*\*, etylamfetamin, etilefrin, famprofazon, fendimetrazin, fenetylin, fenfluramin, fenkamdamin, fenkamin, fendimetrazin, fenmetrazin, fenproporex, fentermin, furfenorex, karfedon, katin\*, kokain, mafenorex, mafenotermin, mezokarb, metamfetamin, metylamfetamin, metylendioxyamfetamin, metylendioxyamfetamin, metylefedrin, metylfenidat, modafinil, niketamid, norfenfluramin, parahydroxyamfetamin, pemolin, prolintan, selegilin, strychnin a další látky s podobnou chemickou strukturou nebo podobnými biologickými účinky\*\*\*.**

\* Katin je zakázaný pouze při koncentraci vyšší než 5 mikrogramů v 1 ml moči.

\*\* Efedrin a metylefedrin jsou zakázány při koncentraci vyšší než 10 mikrogramů v 1 ml moči.

\*\*\* Látky zahrnuté do Monitorovacího programu 2005 (bupropion, kofein, fenylefrin, fenylpropanolamin, pipradrol, pseudoefedrin, synefrin) nejsou považovány za zakázané látky.

POZNÁMKA: Adrenalin podaný společně s lokálními anestetiky nebo podaný lokálně (např. nosní, oční aplikace) není zakázaný.

#### **S7. NARKOTIKA**

Následující narkotika jsou zakázaná:

**Buprenorfin, dextromoramid, diamorfin(heroin), fentanyl a jeho deriváty, hydromorfon, metadon, morfin, oxycodon, oxymorfon, pentazocin a petidin.**

## **S8. KANABINOIDY**

Kanabinoidy (např. hašiš, marihuana) jsou zakázané.

## **S9. GLUKOKORTIKOSTEROIDY**

Glukokortikosteroidy jsou zakázány, když se podávají orálně, rektálně, nitrožilní nebo nitrosvalovou aplikací. Jejich užití vyžaduje terapeutickou výjimku.

Všechny ostatní způsoby podání vyžadují terapeutickou výjimku zkráceným postupem.

Dermatologické přípravky nejsou zakázány.

## LÁTKY ZAKÁZANÉ V URČITÝCH SPORTECH

### **P1. ALKOHOL**

Alkohol (etanol) je zakázáný pouze při soutěži v následujících sportech. Detekce se bude provádět dechovou zkouškou a/nebo rozbořem krve. Prahová hodnota pro porušení dopingového pravidla je pro každou federaci uvedena v závorkách.

- Automobilový sport (FIA) (0.10 g/l)
- Billiard (WCBS) (0.20 g/l)
- Karate (WKF) (0.10 g/l)
- Letecké sporty a parašutismus (FAI) (0.20 g/l)
- Lukostřelba (FITA) (0.10 g/l)
- Lyžování (FIS) (0.10 g/l)
- Moderní pětiboj (UIPM)  
jen pro disciplíny se střelbou (0.10 g/l)
- Motocyklový sport (FIM) (0.00 g/l)
- Petanque a obdobné sporty (CMSB) (0.10 g/l)

### **P2. BETA-BLOKÁTORY**

Pokud není jinak určeno, beta-blokátory jsou zakázány pouze při soutěži v následujících sportech.

- Automobilový sport (FIA)
- Billiard (WCBS)
- Boby (FIBT)
- Bridž (FMB)
- Curling (WCF)
- Gymnastika (FIG)
- Jachting (ISAF) – „match race” – jen kormidelník
- Kuželky (FIQ)
- Letecké sporty a parašutismus (FAI)
- Lukostřelba (FITA) (zakázány také mimo soutěž)
- Lyžování (FIS) – skoky na lyžích a snowboard „free style”
- Moderní pětiboj (UIPM) – jen disciplíny se střelbou
- Motocyklový sport (FIM)
- Petanque a obdobné sporty (CMSB)
- Plavání (FINA) – u skoků do vody a synchronizovaného plavání
- Střelba (ISSF) (také zakázány mimo soutěž)
- Šachy (FIDE)
- Zápas (FILA)

Beta-blokátory zahrnují následující látky, ale ne s omezením pouze na ně:

**Acebutolol, alprenolol, atenolol, betaxolol, bisoprolol, bunolol, celiprolol, esmolol, karteolol, karvedilol, labetalol, levobunolol, metipranolol, metoprolol, nadolol, oxprenolol, pindolol, propranolol, sotalol a timolol.**

## SPECIFICKÉ LÁTKY\*

„Specifické látky“\* jsou vyjmenovány níže:

Efedrin, L-metamfetamin, metylefedrin;  
Kanabinoidy;  
Všichni Beta-2 agonisté v inhalaci (kromě clenbuterolu);  
Probenecid;  
Všechny Glukokortikosteroidy;  
Všechny Beta-blokátory;  
Alkohol.

\* „V seznamu mohou být vyjmenovány specifické látky, které obzvlášť umožňují neúmyslné porušení antidopingových pravidel, protože jsou všeobecně dostupné v běžných léčebných přípravcích, nebo u nichž je menší pravděpodobnost, že budou úspěšně zneužity jako dopingová činidla“. Porušení antidopingového pravidla zahrnující takovéto látky může znamenat snížený postih za předpokladu, že „...sportovec může jasně prokázat, že použití specifické látky nebylo zamýšleno ke zvýšení sportovního výkonu...“.



## PŘÍLOHA II

### STANDARDY PRO UDĚLOVÁNÍ TERAPEUTICKÝCH VÝJIMEK

Výňatek z Mezinárodního standardu pro terapeutické výjimky Světové antidopingové agentury; platný od 1. ledna 2005

#### 4.0 Kritéria pro udělování terapeutických výjimek

*Sportovci může být udělena terapeutická výjimka (TV) povolující mu Použití Zakázané látky nebo Zakázané metody, jak jsou uvedeny v Seznamu. Komise pro terapeutické výjimky (KTV) podrobí žádost o TV přezkumu. KTV bude ustavena Antidopingovou organizací. Výjimka bude udělena pouze v přísném souladu se všemi následujícími kritérii:*

*[Poznámka: Tento standard se vztahuje na všechny Sportovce definované v Kodexu, tj. na tělesně zdravé Sportovce a zdravotně postižené Sportovce. Tento standard bude aplikován v souladu s individuálními okolnostmi jednotlivce. Například výjimka, která je vhodná pro konkrétního zdravotně postiženého Sportovce nemusí být vhodná pro jiné Sportovce.]*

- 4.1. *Sportovec je povinen předložit žádost o TV nejpozději 21 dní před účastí na Akci.*
- 4.2. *Zdraví Sportovce by se významně zhoršilo, pokud by mu měla být Zakázaná látka nebo Zakázaná metoda odmítnuta v průběhu léčby akutního nebo chronického zdravotního stavu.*
- 4.3. *Terapeutické Použití Zakázané látky nebo Zakázané metody by nemělo způsobit žádné jiné zvýšení výkonu, než které může být předvídáno navrácením do zdravotního stavu následně po léčbě skutečného zdravotního stavu. Použití Zakázané látky nebo Zakázané metody ke zvýšení „minimální“ úrovně jakéhokoli endogenního hormonu není považováno za přijatelnou terapeutickou intervenci.*
- 4.4. *Neexistuje žádná přijatelná terapeutická alternativa k Použití jinak Zakázané látky nebo Zakázané metody.*
- 4.5. *Potřeba Použití jinak Zakázané látky nebo Zakázané metody nemůže být následkem zcela nebo z části dřívějšího neterapeutického Použití látek ze Seznamu.*
- 4.6. *Udělující orgán může zrušit TV pokud:*
  - a. *Sportovec okamžitě nevyhoví jakýmkoliv požadavkům nebo stanoveným podmínkám Antidopingové organizace, která výjimku udělila.*

- b. Okolnost, pro kterou byla TV udělena, pominula.
- c. *Sportovec* byl seznámen s tím, že TV byla *Antidopingovou organizací* odejmuta.

*[Poznámka: Každá TV bude udělena na dobu určitou tak, jak bylo rozhodnuto KTV. Může se stát, že TV pominula nebo byla odejmuta a Zakázaná látka, které se tato TV týká, je stále v těle *Sportovce*. V takových případech *Antidopingová organizace provádějící počáteční posouzení Pozitivního laboratorního nálezu* zváží, jak se nález vztahuje k pominutí nebo odejmutí terapeutické výjimky.]*

4.7 Žádost o TV se zpětným účinkem nebude brána v úvahu kromě případů kdy:

- a. Nastala potřeba naléhavé léčby nebo léčby akutního zdravotního stavu, nebo
- b. Z důvodu výjimečných okolností nebyl dostatek času k předložení žádosti žadatelem nebo posouzení žádosti KTV před *Dopingovou kontrolou*.

*[Poznámka: zdravotní naléhavosti nebo akutní zdravotní stavy vyžadující podání jinak Zakázané látky nebo Použití jinak Zakázané metody před tím než by mohla být podána žádost o TV, jsou výjimečné. Obdobně okolnosti vyžadující uspišit posouzení žádosti o TV z důvodu blízkosti se *Soutěže* jsou vzácné. *Antidopingové organizace udílející TV by měly mít vnitřní postupy, které umožňují připustit takové situace.]**

## **5.0 Důvěrnost informací**

- 5.1. Žadatel musí členům KTV poskytnout písemný souhlas k podání všech informací, týkajících se žádosti a na základě požadavku dalším nezávislým lékařům a vědcům nebo nezbytným činovníkům zapojeným do řízení, přezkoumání nebo odvolání ve věci TV. Pokud bude vyžadována pomoc externích, nezávislých expertů, budou všechny podrobnosti žádosti poskytnuty bez zjištění totožnosti *Sportovce* nebo lékaře, který je zapojen do péče o *Sportovce*. Žadatel musí rovněž poskytnout písemný souhlas k distribuci závěrů KTV dalším příslušným *Antidopingovým organizacím* v souladu s ustanovením *Kodexu*.
- 5.2. Členové KTV a administrativa *Antidopingových organizací* bude při svých činnostech přísně zachovávat principy důvěrnosti. Všichni členové KTV a zapojení činovníci podepíší dohody o zachování mlčenlivosti a konfliktu zájmů. Konkrétně budou zachovávat mlčenlivost ohledně důvěrných informací, týkajících se:
  - a. Všechny lékařské informace a data poskytnuté *Sportovcem* a lékařem, který je zapojen do péče o *Sportovce*.
  - b. Všechny podrobnosti žádosti včetně jména lékaře, který je zapojen do procesu.

Pokud bude *Sportovec* chtít odvolat právo KTV nebo WADA KTV na získání jakýchkoli informací o svém zdravotním stavu jménem *Sportovce*, musí to *Sportovec* oznámit písemně

svému praktickému lékaři. Sportovec nemusí jako důsledek takového rozhodnutí získat souhlas k TV nebo k obnovení existující TV.

## 6.0 Komise pro terapeutické výjimky (KTV)

Komise budou ustaveny a budou postupovat v souladu s následujícími směrnicemi:

- 6.1. KTV by měla sestávat nejméně ze tří lékařů se zkušeností s péčí a léčbou Sportovců a výbornou znalostí klinické a zátěžové medicíny. Aby se zajistila úroveň nezávislosti v rozhodování, většina členů KTV by neměla mít žádný oficiální vztah k příslušné Antidopingové organizaci. Všichni členové KTV podepíší smlouvu o konfliktu zájmů. Při udělování TV týkajících se zdravotně postiženého Sportovce, jeden z lékařů musí mít zkušenost s péčí a léčbou zdravotně postižených Sportovců.
- 6.2. KTV může požadovat jakoukoli expertizu lékaře nebo vědce, považuje-li to za vhodné k přezkoumání okolností jakékoli žádosti o TV.
- 6.3. WADA KTV bude ustavena v souladu s kritériem upraveným v článku 6.1. WADA KTV je založena s cílem, aby ze své vlastní iniciativy přezkoumávala rozhodnutí týkající se TV udělených Antidopingovými organizacemi. Jak je upřesněno v Kodexu v článku 4.4., WADA KTV na žádost Sportovců, kterým byla TV odepřena Antidopingovou organizací, přezkoumá taková rozhodnutí s pravomocí je změnit.

## 7.0 Postup při udělování terapeutické výjimky (TV)

- 7.1 *TV bude posouzena pouze v případě obdržení kompletní žádosti, která musí obsahovat odpovídající dokumenty (viz příloha 1 - formulář TV). Proces posuzování žádosti musí být veden v přísném souladu s principy lékařského tajemství.*
- 7.2 *Formulář žádosti o TV, je uveden v příloze 1, může být upraven antidopingovou organizací tak, aby zahrnoval další požadavky na informace, ale žádná část nebo položka nebude vypuštěna.*
- 7.3 *Formulář žádosti o TV může být Antidopingovými organizacemi přeložen do jiného jazyka/ů, ale angličtina nebo francouzština musí na formuláři/ich žádosti o TV zůstat.*
- 7.4 *Sportovec nemůže požádat více než jednu Antidopingovou organizaci o TV. V žádosti musí být uvedeno sportovní odvětví Sportovce a kde je to vhodné, jeho disciplína a jeho přesná pozice nebo role.*

- 7.5 *Žádost musí vyjmenovat kterékoli předchozí a/nebo současné žádosti o povolení k Použití jinak Zakázané látky nebo Zakázané metody a orgán, u něhož byla žádost podána, a rozhodnutí tohoto orgánu.*
- 7.6 *Žádost musí obsahovat komplexní zdravotní dokumentaci a výsledky všech vyšetření, laboratorních zkoumání a snímkových dokumentací, příslušných k této žádosti.*
- 7.7 *Jakékoli doplňující příslušné vyšetření, zkoumání nebo snímkové dokumentace vyžádané KTV Antidopingové organizace budou učiněny na náklady žadatele nebo jeho národního sportovního orgánu.*
- 7.8 *Žádost musí obsahovat zprávu dostatečně kvalifikovaného lékaře dosvědčující potřebu jinak Zakázané látky nebo Zakázané metody pro léčbu Sportovce a vysvětlující, proč alternativní, povolené léčivo nemůže nebo nemohlo by být užito pro léčbu Sportovce.*
- 7.9 *Dávka, frekvence, způsob podávání a doba podávání předmětné jinak Zakázané látky nebo Zakázané metody musí být specifikovány.*
- 7.10 *Rozhodnutí KTV bude Sportovci písemně sděleno příslušnou Antidopingovou organizací. V případech, kde byla TV udělena Sportovci začleněnému do Registru pro testování příslušné Antidopingové organizace, obdrží Sportovec a WADA bezodkladně souhlas obsahující informace o době trvání výjimky a o podmínkách spojených s TV.*
- 7.11 *a. Na základě obdržení požadavku Sportovce o přezkoumání, jak stanoveno v článku 4.4 Kodexu, bude WADA KTV oprávněna změnit rozhodnutí o TV udělené Antidopingovou organizací. Sportovec poskytne WADA KTV všechny informace pro TV tak, jak byly předloženy původně Antidopingové organizaci společně s příslušným poplatkem za žádost. Dokud nebude přezkumné řízení uzavřeno, zůstává původní rozhodnutí v platnosti. Řízení by nemělo trvat déle jak 30 dní po obdržení informací WADA.*
- b. Přezkumné řízení WADA může být vyvoláno kdykoli. WADA KTV uzavře přezkumné řízení do 30 dnů.*
- 7.12 *Pokud bude rozhodnutí o udělení TV změněno na základě přezkumu tohoto rozhodnutí, nebude mít tato změna zpětnou účinnost a nebudou anulovány výsledky Sportovce, kterých dosáhl v období udělené TV, a TV vstoupí v platnost (účinnost) do 14 dnů po oznámení rozhodnutí Sportovci.*

## 8.0 Zkrácený postup při udělování terapeutické výjimky (ZTV)

8.1 *Je všeobecně známo, že některé látky zahrnuté do Seznamu jsou užívány k léčbě častých zdravotních obtíží u Sportovců. V takových případech, komplexní žádost podle článků 4 a 7, není nezbytná. V tom případě je zaveden zkrácený postup pro TV.*

8.2 *Zakázané látky nebo Zakázané metody, které mohou být povoleny tímto zkráceným postupem jsou přísně omezeny na následující látky: Inhalační beta 2-agonisté (salbutamol, formoterol, terbutalin, salmeterol) a glukokortiko-steroidy nesystémovým použitím.*

8.3 *Aby mohl Použit některou z výše uvedených látek, musí Sportovec poskytnout Antidopingové organizaci lékařskou zprávu ospravedlňující terapeutickou nezbytnost. Takováto lékařská zpráva, potvrzená v příslušném formuláři, bude charakterizovat diagnózu, předepsanou látku a její dávku, způsob podávání a dobu léčby. Jakékoliv testy provedené za účelem stanovení diagnózy by rovněž měly být zahrnuty (bez podrobných výsledků nebo detailů).*

8.4 *Zkrácený postup zahrnuje:*

- a. *Povolení pro Použití Zakázaných látek, jež jsou předmětem zjednodušeného postupu, je účinné po obdržení kompletní žádosti Antidopingovou organizací. Neúplné žádosti musí být vráceny žadateli.*
- b. *O obdržení kompletní žádosti bude antidopingová organizace informovat Sportovce. Antidopingová organizace bezodkladně sdělí obdržení žádosti mezinárodní federaci a národní federaci Sportovce a Národní antidopingové organizaci Sportovce (pokud vhodné). Antidopingová organizace bude informovat WADA jen v případě obdržení žádosti o TV od Sportovce mezinárodní úrovně.*
- c. *Žádost o udělení ZTV nebude přijímána se zpětným účinkem, kromě:*
  - *Případu naléhavé léčby nebo léčby akutního zdravotního stavu, nebo*
  - *Z důvodu výjimečných okolností nebyl dostatek času k předložení žádosti žadatelem nebo posouzení žádosti KTV před Dopingovou kontrolou.*

8.5 a. *Přezkum WADA vedený WADA KTV může být vyvolán kdykoli během trvání ZTV.*

b. *Pokud Sportovec požádá o přezkum následného odmítnutí ZTV, bude WADA KTV moci od Sportovce požadovat, pokud to bude považovat za potřebné, dodatečné informace o jeho zdravotním stavu na jeho náklady.*

8.6 ZTV může být kdykoli zrušena KTV nebo WADA KTV. Sportovec, jeho/její mezinárodní federace a všechny příslušné Antidopingové organizace musí být o zrušení ihned informovány.

8.7 Zrušení TV nabývá platnosti ihned po oznámení Sportovci. Sportovec přesto bude moci požádat o TV podle článku 7.

## 9.0 Databáze informací

9.1. Od Antidopingových organizací se požaduje poskytovat WADA všechny TV a doprovodnou dokumentaci vydané podle článku 7.0.

9.2. S ohledem na postup udělování ZTV, budou Antidopingové organizace poskytovat WADA všechny žádosti o TV Sportovců mezinárodní úrovně ve smyslu článku 8.4.

9.3. Databáze informací zajistí zachovávání přísné důvěrnosti zdravotních informací.

